

ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

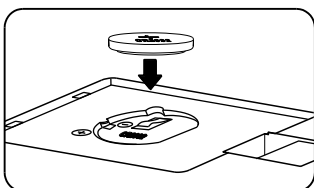
BEDIENUNGSANLEITUNG

BATTERIEN



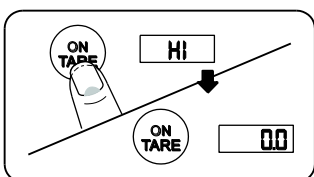
3V Lithium CR2032 (1x)

BATTERIEWECHSEL



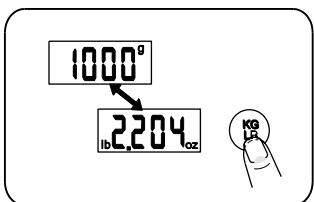
Beachten Sie die richtige Polarität.

EINSCHALTEN



- 1) Stellen Sie vor dem Einschalten die Schale auf die Waage.
- 2) Drücken Sie einmal die ON/TARE Taste. 'HI' wird im Display angezeigt.
- 3) Warten Sie, bis im Display '0' angezeigt wird.

UMSTELLEN DER GEWICHTSEINHEITEN



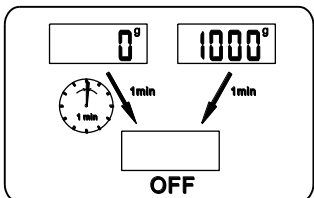
Drücken Sie während des Wiegens die KG/LB Taste, um zwischen der metrischen und imperialen Einheit zu wechseln.

HINZUFÜGEN & WIEGEN



Um mehrere unterschiedliche Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie nach jeder Zutat die ON/TARE Taste, um das Ausgangsgewicht zurückzusetzen.

AUTO-AUSSCHALTUNG



Wird innerhalb 1 Minute keine Gewichtsveränderung verzeichnet, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

WARNUNG



Waage überladen



Batterien ersetzen

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.



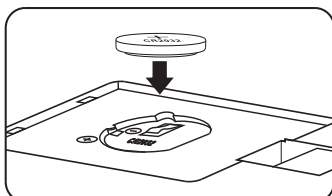
ELECTRONIC KITCHEN SCALE INSTRUCTIONS

BATTERY



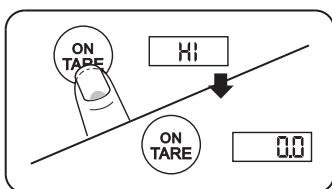
3V Lithium CR2032 (x 1)

TO REPLACE BATTERIES



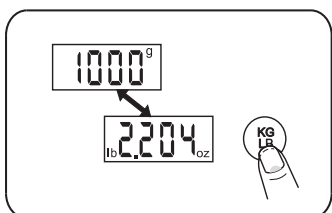
Ensure +/- terminals are correct way round.

TO SWITCH ON



- 1) Place bowl on scale before switching on.
- 2) Press and release **ON/TARE** button. **HI** appears on display.
- 3) Wait until display shows **0**.

PRESS TO CONVERT WEIGHT UNITS



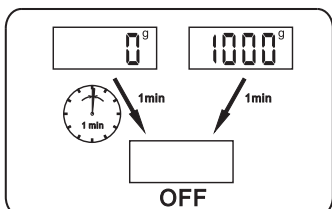
Press **KG/LB** button to convert between metric and imperial units, at any time during weighing.

TO ADD & WEIGH



To weigh several different ingredients in one bowl, press **ON/TARE** to reset the display between each ingredient.

AUTO SWITCH OFF



Auto switch-off occurs if display show **0**. for 1 minute or shows the same weight reading for 1 minute.

WARNING

0-Ld

Weight overload



Replace batteries

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

110 kW

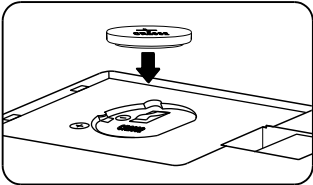
NOTICE D'EMPLOI DE BALANCE ELECTRONIQUE
DE CUISINE

PILE



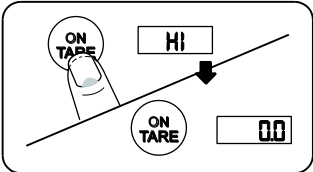
3V Lithium CR2032 (x1)

REEMPLACEMENT DE LA PILE



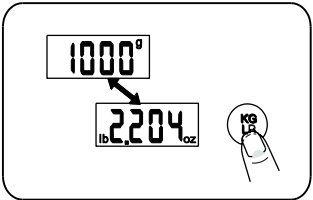
Assurez-vous que les bornes +/- sont dans le bon sens.

POUR ALLUMER



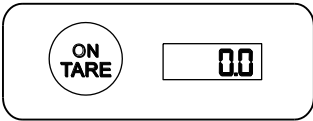
- 1) Placez le bol sur la balance avant de d'allumer cette dernière.
- 2) Appuyez et relâchez le bouton **ON/TARE**. **HI** apparaît sur l'écran.
- 3) Attendez que 0 apparaisse sur l'écran.

APPUYEZ POUR CHANGER L'UNITÉ DE POIDS



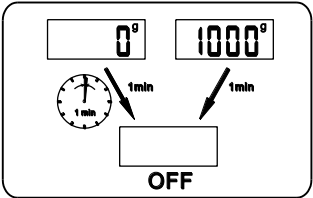
Appuyez sur le bouton **KG/LB** pour passer des unités métriques à impériales, à tout moment lors de la pesée.

AJOUTER & PESER



Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un bol, appuyez sur **ON/TARE** pour remettre à zéro l'affichage entre chaque ingrédient.

ARRÊT AUTOMATIQUE



L'arrêt automatique survient lorsque 0 apparaît sur l'écran.
Pour 1 minute ou affiche la même mesure de poids pendant 1 minute.

AVERTISSEMENT



Surcharge de poids
Remplacez les piles

Précautions

- Installez l'appareil en intérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des forces et des chocs excessifs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, directs du soleil, à la poussière ou à l'humidité.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas l'appareil dans le feu, elle risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le coffret de l'appareil et n'altérez aucun de ses composants.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles pile bouton, ne pas des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne combinez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile dans le feu (elle risque d'exploser).
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse mettre leurs bornes en court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à une humidité extrême et aux rayons directs du soleil.
- Conservez vos piles hors de portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu!

Noter l'obligation de la Loi sur la batterie



Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères. Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!

Noter l'obligation de la Loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.

KW 110

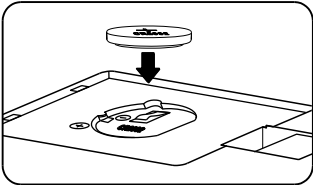
INSTRUCCIONES PARA BALANZA ELECTRÓNICA DE COCINA

BATERÍA



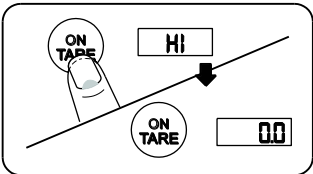
(1) Litio de 3V CR2032

AL CAMBIAR LAS BATERIAS



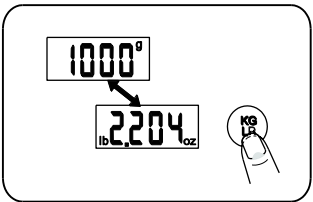
Asegúrese de que los terminales +/- estén en posición correcta.

PARA ENCENDERLA



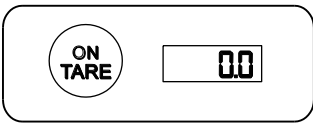
- 1) Coloque el tazón sobre la balanza antes de encenderla.
- 2) Presione y suelte el botón **ON/TARE**. **HI** aparecerá en pantalla.
- 3) Espere a que la pantalla muestre **0**.

PRESIONE PARA CONVERTIR EN UNIDADES DE PESO



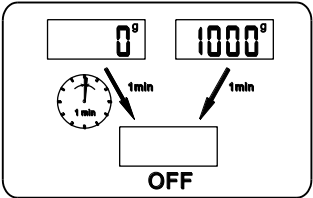
Presione el botón de **KG/LB** para convertir entre unidades métricas e imperiales, en cualquier momento durante el pesaje.

PARA AGREGAR & PESAR



Para pesar varios ingredientes diferentes en un tazón, presione **ON/TARE** para resetear la pantalla entre cada ingrediente.

APAGADO AUTOMÁTICO



El apagado automático ocurrirá si la pantalla muestra **0** durante 1 minuto o muestra el mismo peso durante 1 minuto.

AVISO



Sobrecarga de peso
Cambie las baterías

Precauciones

- Esta unidad está diseñada para usarla solamente en interiores.
- No someta unidad a fuerzas o golpes excesivos.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, directa a los rayos del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite el contacto con cualquier material corrosivo.
- No se deshaga de esta unidad arrojándola al fuego ya que puede explotar.
- No abra la carcasa trasera interior ni manipule ninguno de los componentes de esta unidad.

Advertencias de seguridad sobre las baterías

- Utilizar solamente baterías pila de botón. No utilizar recargables baterías.
- Coloque las baterías correctamente haciendo coincidir la polaridad (+/-).
- Reemplace siempre el juego completo de baterías.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las baterías gastadas inmediatamente.
- Saque las baterías cuando no use la unidad.
- No recargue las baterías ni las arroje al fuego ya que pueden reventar.
- Compruebe que guarda las baterías alejadas de objetos metálicos ya que un contacto con estos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las baterías a altas temperaturas, humedad o a los rayos directos del sol.
- Guarde las baterías lejos del alcance de los niños. Pueden atragantarse con ellas.

Utilice el producto sólo para la finalidad expuesta!

Obligación en virtud de la ley de baterías



Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura doméstica. Si las baterías llegan al medio ambiente, éstas pueden ocasionar graves efectos para la salud o para el propio medio ambiente. Puede devolver las baterías usadas de forma gratuita a su distribuidor o suministrador. Según la ley, como consumidor uste está obligado a devolver las baterías usadas!

Obligación en virtud de la ley de los dispositivos eléctricos



Este símbolo indica que no debe arrojar los dispositivos eléctricos a la basura doméstica general cuando alcancen el final de su vida útil. Lleve su aparato a un punto de recogida selectiva de basura o a un centro de reciclaje. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de basuras.

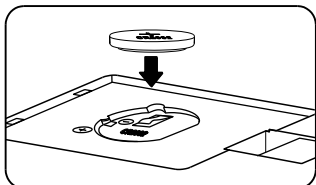
ELEKTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL INSTRUCTIES

BATTERIJ



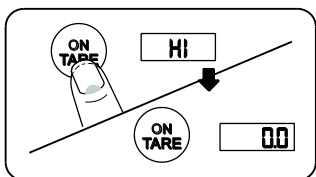
3V Lithium CR2032(x1)

DE BATTERIJEN VERVANGEN



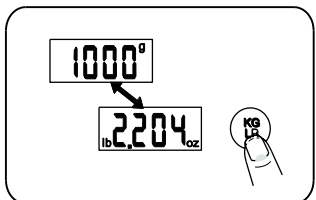
Controleer of de +/- polen correct geplaatst zijn.

INSCHAKELLEN



- 1) Plaats de schaal op de weegschaal alvorens u het apparaat aanzet.
- 2) Druk op de **ON/TARE** knop en laat hem los. **HI** wordt weergegeven.
- 3) Wacht tot **0** wordt weergegeven.

INDRUKKEN OM MEETEENHEDEN TE WIJZIGEN



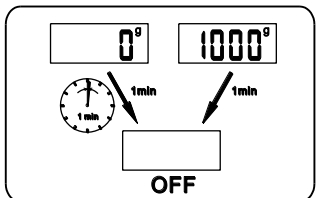
Druk op de **KG/LB** om op elk gewenst moment van het metrische systeem naar het imperiale systeem en omgekeerd om te schakelen.

TOEVOEGEN & WEGEN



Druk op de **ON/TARE** om het display tussen verschillende metingen te resetten als u meerdere ingrediënten in dezelfde schaal wilt wegen.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING



Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als het display **0** weergeeft.
1 minuut lang of hetzelfde gewicht 1 minuut lang weergeeft.

WAARSCHUWING



Te zwaar beladen
Vervang de batterijen

Vorzorgsmaatregelen

- Dit hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht, stof en vocht.
- Niet onderdompelen het apparaat in water
- Vermijd contact met bijtende stoffen.
- Gebruik het apparaat niet in een vuur. Deze kan ontploffen.
- Niet open de behuizing en niet manipuleren structurele componenten van het apparaat.

Batterijvoorschriften

- Gebruik uitsluitend knoopcel, geen oplaadbare batterijen.
- Installeer batterijen correct volgens de polariteitmarkeringen (+/-).
- Vervang altijd een volledige set batterijen.
- Combineer nooit gebruikte en nieuwe batterijen.
- Verwijder onmiddellijk uitgeputte batterijen.
- Verwijder batterijen wanneer niet in gebruik.
- Batterijen nooit opladen of in vuur werpen om ontploffing te voorkomen.
- Houd de batterijen niet in de nabijheid van metalen voorwerpen. Een contact kan een kortsluiting veroorzaken.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen omdat ze een verstikkingsgevaar vormen.
- Bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik.

Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor deze bestemd!

Verordening verwijdering batterijen



Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terechtkomen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of inzamelplaatsen teruggeven. U bent als gebruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.

Verordening verwijdering elektrische apparaten



Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de apparaat naar het plaatselijke inzamelpunt voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.

KW 110

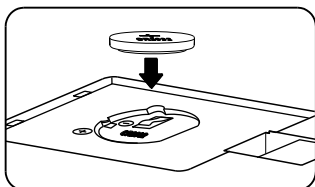
BILANCIA ELETTRONICA DA CUCINA - ISTRUZIONI

BATTERIA



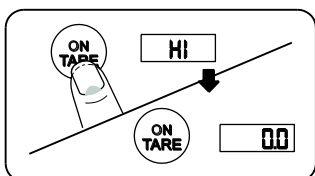
3V al litio CR2032 (x1)

PER SOSTITUIRE LE BATTERIE



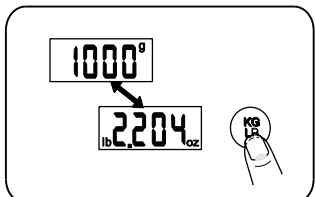
Assicurarsi che i terminali + / - siano nella posizione corretta.

PER ACCENDERE



- 1) Mettere la ciotola sulla bilancia prima di accenderla.
- 2) Premere e rilasciare il pulsante **ON / TARE**. **HI** appare sul display.
- 3) Attendere finché il display mostra **0**.

PREMERE PER CONVERTIRE LE UNITÀ DI PESO



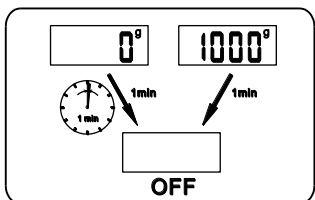
Premere il pulsante **KG / LB** per la conversione tra unità metriche e imperiali, in qualsiasi momento durante la pesatura.

PER AGGIUNGERE & PESARE



Per pesare più ingredienti diversi in una ciotola, premere **ON / TARE** per azzerare il display tra ciascun ingrediente.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO



Lo spegnimento automatico si verifica se il display mostra **0** per 1 minuto o mostra la stessa lettura di peso per 1 minuto.

ATTENZIONE



Sovraccarico peso
Sostituire le batterie

Precauzioni

- Il dispositivo principale è progettata solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva e urti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Evitare il contatto con materiali corrosivi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire la cassa interna o manomettere i componenti di questa dispositivo.

Avvertenze per l'uso sicuro delle batterie

- Utilizzare solo cell button. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre il set completo di batterie.
- Non mescolare mai batterie usate e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie quando non sono utilizzate.
- Non conservare le batterie in prossimità di oggetti metallici. Un contatto potrebbe causare un corto circuito.
- Non ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie



Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!

Obbligo di avviso secondo la legge sulle dispositivi elettrici



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare il dispositivo al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro di riciclaggio. Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.